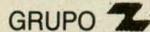


**tiempo**

Es una publicación del



**Presidente:** Antonio Asensio  
**Vicopresidente:** José Luis Erviti  
**Consejero delegado:** Félix Espeloin  
**Secretario del consejo:** Francisco Matosas

**Director general:** F. Javier López López  
**Asesor de la Presidencia:** Carlos Luis Álvarez  
**Director general de publicaciones:** Enrique Arias Vega  
**Director general de publicidad:** José Luis Sangli  
**Director de relaciones informativas:** Carlos E. Rodríguez  
**Director de expansión:** Angel Berbé

**Director:** JOSE ONETO

**Subdirectores:** Pedro Páramo y José Luis Martín Prieto  
**Director de arte:** Jesús García Contador  
**Director de información:** Miguel Rodrigo Arribas  
**Jefe de edición:** Juan Antonio Galván  
**Editor gráfico:** Ricardo Martín

**NACIONAL/ECONOMÍA:** Jesús Rivasés, redactor-jefe. **Nacional:** Nathef Preciado, redactor-jefe adjunto; Julio Trujillo, Fernando Rueda, José Díaz Herrera, Ramón Tijeras. **Reportajes especiales:** Luis Reyes. **Investigación:** Mariano Sánchez, jefe; Jordi Gordon. **Economía:** Juan Caciado, jefe; Francisco Núñez, Manuel López. **OPINIÓN, SOCIEDAD Y CULTURA:** Pablo Larrañeta, redactor-jefe; Marisa Peralas, jefe; Paloma Barrientos, Roseta Campos, José Luis Roig, Jenaro Iritia, Pilar Parra, Miguel Angel del Arco, Sebastián Moreno. **MUNDO:** Luis Rivas, jefe. **EDICIÓN:** Antonio Almoguera, Rafael Moyano, Belén Sánchez, María Robledano, Pepa Rebollo. **DISEÑO:** Manuel Ruiz, redactor-jefe; Jesús del Olmo, Juan Yunquera, Andrés Mier, Gustavo Galán, José Luis Marián. **ARCHIVO GRAFICO, FOTOGRAFIA Y DOCUMENTACION:** Fotografía: Francisco Junquera, jefe; Antonio Tiedra, Queca Campillo, Pedro Corro, Carlos Naranjo, Luis Miguel González, Juan Manuel Borral, Idelisa Espetón. **Archivo gráfico y documentación:** Pablo Montejano, Elena Mazonra, Celia García y Manuel Zazo. **DIBUJANTES:** Carlos Barbieri, Walter Canevaro. **SECRETARÍA DE DIRECCIÓN:** Mercedes Cano y Nekane Aguirregabiria. **SECRETARÍA DE REDACCIÓN:** Margarita Vidal.

**DELEGACIONES.—Andalucía:** Santiago Sánchez Traver (delegado), Enrique Chueca, Hernando Colón, 2, 2.ª 41004 Sevilla. Tel. (954) 21 73 33. Telefax (954) 21 77 11. **Cataluña:** José Luis Roig (delegado en funciones), Antonio Fernández (delegado), Marcelo Aparicio, Juan Manuel Domínguez, Xavier Martí, Marimont Mora, Aurora Segura. Fotografía: María José Rasero (jefe), Rosa Mainadé, secretaria de redacción. Rocafort, 104. 08015 Barcelona. Tel. (93) 423 31 91. Telefax (93) 424 59 87. **País Vasco:** Isabel Martínez. Plaza de Guipúzcoa, 11, principal. 20004 San Sebastián. Tel. (943) 42 55 19 y 42 55 20.

**CORRESPONSABLES.—España:** Asturias: Antonio Palicio (Oviedo), Baleares: Sebastián Terrasa (Palma de Mallorca), Extremadura: Emilio Jaraz (Cáceres), Galicia: Santiago Villar (Vigo), País Valenciano: Joan Cantarero (Valencia), País Vasco: Santiago Echazú (Bilbao), Juan de Dios Mellado (Málaga), Eduardo Castro (Granada). **Mundo:** Ignacio Aranguren (Nueva York), Henrique Arturios (Lisboa), Rosana Ubarell (Bruselas), Mario Cerdá (México), Sergio Nienberg (Lima), Nacif Elias (Río de Janeiro), Mónica González (Santiago de Chile), Rogelio García Lupo (Buenos Aires), Eduardo Gil (Varsovia), José Levy (Jerusalén), José Martínez (Viena), Demetre Delionas (Atenas), José Miguel Zambrano (Londres), Ahmad Rafat (Roma), Maribel Barra (Bonn), Alberto Sotillo (Moscú), Arturo de Sienes (Rabat) y Mónica Arregui (Quito). **FIRMAS.—**Carlos Luis Álvarez, Julia Navarro, Carlos E. Rodríguez, Ramón S. Ocaña.

**COLABORADORES.—R.** Anson (Gastronomía), Roberto Oltra (Cine), Carlos García Osuna (Teatro), Carlos Jiménez (Arte), José Manuel Gómez (Música), Félix Magliaro (Ajedrez), Tibor Revesz (Ocio).

**REDACCION.—**O'Donnell, 12 - planta 3.ª 28009 Madrid. Teléfono (91) 522 00 72. Télex 49.441 (EDIT-E). Telefax (91) 401 50 20.

**Edita:** Ediciones Tiempo, S. A.  
**Director gerente:** CARLOS RAMOS

**ADMINISTRACION, PUBLICIDAD Y SERVICIOS COMERCIALES.—**O'Donnell, 12 - planta 4.ª 28009 Madrid. Teléfono (91) 522 00 72. **DIRECTOR DE PROMOCION Y VENTAS:** LUIS CARRERO. **Producción:** José Luis Espejo. **Suscripciones:** Mercedes Méndez. Teléfono 522 00 72 (extensiones 359-364-365).

**SUBDIRECTOR DELEGADO EN CATALUÑA:** ANTONIO TRUJILLO.

**PUBLICIDAD.—DIRECTOR:** RAFAEL LOZANO. **Subdirectores:** M.ª Luisa Cid. **Zona Centro y Norte:** Jefes de Publicidad: M.ª Jesús García y Silvia Ortega. O'Donnell, 12, planta 4.ª 28009 Madrid. Teléfono (91) 522 00 72. **Cataluña y Baleares:** Francisco Blanco y José Juaneda. Rocafort, 104. 08015 Barcelona. Teléfono (93) 423 31 91. **Levante:** Javier Burgos. Embajador Vich, 3, 3.ª L. 46002 Valencia. Teléfono (96) 352 68 36. **Sur:** Mariola Ortiz. Hernando Colón, 2, 2.ª 41004 Sevilla. Teléfono (954) 21 73 33. **Coordinadora general:** Marisa Casas. **Coordinación publicidad:** Nuria de Frutos.

**IMPRESA:** LEONER. Francisco Gervás, 8. Alcobendas (Madrid). **Fotocomposición y fotomecánica:** Servigrafint. **Encuadernación:** Binder. **Distribuye:** Distribuciones Periódicas, S. A. Rocafort, 104. 08015 Barcelona. Teléfono (93) 423 31 91.

**tiempo** es una publicación plural. La Dirección respeta la libertad de expresión de los comentaristas; las columnas reflejan únicamente ideas personales. La opinión del semanario se expresa sólo a través de la Carta del Director.

Precio Canarias, Ceuta y Melilla: 275 ptas. (Incluido transporte)

Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de la Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódica, FIPP. Difusión controlada por



Printed in Spain. Depósito legal: M. 14.987-1982. ISSN 0213-1951.



**CARTA AL PADRE BARTOLOME**

En el número 381 de *tiempo*, página 14, se dice en titulares y en cursiva que «el director espiritual del jefe del Estado casó a Isabel Preysler con Julio Iglesias», titular sacado de la confesión del padre Bartolomé, que dice: «Yo casé a Isabel Preysler, una mujer muy inteligente, y a Julio Iglesias.» Le agradecería rectificara dicha información con esta carta abierta al susodicho padre Bartolomé: Usted no casó a Julio Iglesias, reverbando padre Bartolomé. Primero porque quienes «se casan» son los novios, y segundo, porque los casé yo, siguiendo su lenguaje. ¡Qué osado, padre Bartolomé! Repetidas veces ha dicho lo mismo. Esta vez contesto, pues mi silencio no quiero que le haga creer su propia mentira. Repetidas veces, también, algunas revistas me han pedido noticias sobre el noviazgo, matrimonio y posmatrimonio de Isabel y Julio. Siempre, por elemental elegancia profesional, me he negado. Pero nunca niego a mis amigos, y mi silencio, en esta ocasión, pudiera interpretarse mal. Que Dios coja confesados a usted y a sus dirigidos espiritualmente.

**José Aguilera**  
 Sacerdote abogado  
 Madrid

**TODOS CONTRA LA DROGA**

Ya va siendo hora de que nos demos cuenta de algo muy importante: el problema de la droga lo tenemos todos. No es sólo el gobierno colombiano el que sufre el azote de los narcotraficantes, somos también nosotros, que debemos aguantar las consecuencias de que personas enfermas —eso y no otra cosa son los adictos, en mi opinión— tengan que conseguir la dosis a punta de navaja o a golpe de pistola, todo para que una ra-

lea de delinquentes de alto copete y de la más baja estofa se siga enriqueciendo. Creo sinceramente que la mejor arma contra el narcotráfico es la legalización de la droga, única manera de acabar con este sucio y muy lucrativo negocio.

**Angel Peña**  
 Madrid

**¿PARA QUE INVENTAR TAPADERAS?**

He leído en *tiempo* de fecha 21 de agosto el reportaje sobre la visita de Juan Pablo II a España. Le felicito por la calidad fotográfica, por un momento recordé mis horas de lector de «Newsweek» y «National Geographic»; he de reconocer que técnicamente van superándose, enhorabuena. No puedo así felicitarles por el contenido del mismo, pues lo considero cuajado de parcialidad y sesgo tendencioso hacia el Papa, la Iglesia y el Opus Dei. Me duele mucho que se ataque, aunque veladamente, al Romano Pontífice y a la Iglesia —como católico— y al Opus Dei, como miembro de esta institución de la Iglesia que sólo quiere servir a la Iglesia y no servirse de la Iglesia como parece deducirse de su artículo. Que el Opus Dei no pretende fines económicos, sino exclusivamente espirituales, es un hecho que no duda quien de verdad conoce al Opus Dei. Otro enfoque supone falsear la realidad y buscar tapaderas donde no las hay.

**José Luis Ruiz**  
 Granada

**Y AHORA... MINISTRO**

Leo con verdadero espanto que don Luis Solana aspira a que el presidente del Gobierno le ofrezca la cartera de Asuntos Exteriores del próximo Gabinete, después de que don Francisco Fernández Ordóñez anunciase su deseo de dejar la política al finalizar la presente legislatura. Sólo pensar en esta posibilidad a uno le entran sudores fríos, destemplanza y un gran desasosiego al imaginar que al organizador del embrollo telefónico que venimos sufriendo los celtíberos, y que según el actual presidente de Telefónica tardarán unos tres años en desenmarañar, se le despierten ahora las ganas de ser ministro de Asuntos Exteriores. Claro está

que podría ser la forma de evitar que también se cargue definitivamente la televisión. ¿Pero se imaginan las fatales consecuencias que podría acarrear a España y a los países del orbe este nombramiento?

**Eduardo Palomar Baró**  
 Barcelona



**FUNCIONARIOS DE PRISIONES**

En relación con el artículo publicado en el número 375 de la revista *tiempo*, firmado por el señor Amilibia, interno preventivo en el C. P. Madrid II, creemos conveniente hacer las siguientes puntualizaciones. En ningún momento en este centro penitenciario se ha maltratado de palabra u obra a ningún interno. La función social que nos ha sido encomendada, como institución propia de un Estado de derecho, está fiscalizada por las autoridades correspondientes tanto jurídicas como administrativas y son éstas las que en todo momento tienen conocimiento inmediato de las incidencias acontecidas diariamente, procediendo en consecuencia. La dirección y la totalidad de los funcionarios del centro estamos empuñados en tareas muy distintas a las que el señor Amilibia relata en sus artículos. En cumplimiento del mandato constitucional que nos obliga, intentamos conseguir la reeducación y reinserción social de los internos, tarea nada fácil que exige una dedicación y profesionalidad no siempre reconocida por la sociedad.

**Representantes de CC. OO., UGT y CSIF**

**ALICIA KOPLOWITZ, MAS JOVEN**

En el número anterior y por un error involuntario y lamentable, atribuíamos a Alicia Koplowitz 39 años de edad cuando lo cierto es que cumplirá 36 años el próximo 12 de septiembre.

# SEGUIMOS DONDE ESTABAMOS

**S**I la decisión del Gobierno hubiera sido justa, a estas horas la empresa editora de **tiempo** —el Grupo Zeta— estaría participando en uno de los tres canales de televisión privada concedidos por el Gabinete de **Felipe González**. No ha sido así. Consideraciones subjetivas de amiguismo, clientelismo político o simple temor han podido con los criterios objetivos de la ley. Al menos, de momento. Esperamos, sin embargo, que los tribunales de justicia acaben por corregir el abuso de poder gubernamental.

Esta consideración de que el Gobierno no ha obrado conforme a derecho no es gratuita. Viene avalada por la solidez del proyecto televisivo presentado a concurso público, por el informe favorable merecido por los técnicos de la mesa de contratación ante la que se presentó aquel proyecto y por las irregularidades de planteamiento de otras candidaturas, singularmente la de querer cobrar a los ciudadanos por acceder a la programación de una televisión que la ley reguladora de la misma define como servicio público.

Podríamos seguir aquí desgranando el pliego de agravios de un proyecto que no aspiraba a otra cosa que a ser medido con el mismo rasero que los demás, a ser tratado bajo el principio democrático de igualdad ante la ley. Pero ese es tema, decimos, que corresponderá dilucidar a partir de ahora a los tribunales de justicia. Lo que cabe denunciar aquí y ahora es, precisamente, la arbitrariedad de un poder que aplica distintas varas de medir a sus súbditos según cuáles sean las conveniencias de los hombres que conforman ese poder, de un Gobierno que suplanta la norma de cumplimiento general por la casuística de lo que favorece a sus amigos.

Al hacer esta denuncia, al manifestar su oposición a la arbitrariedad y la injusticia, **tiempo** ni violenta sus principios ni modifica para ello su pauta de conducta. Con la misma firmeza que se aplauden las actuaciones meritorias, vengán de donde vengán, deben condenarse los abusos y las corruptelas, realícelas quien las realice. Porque **tiempo**, pese al atropello sufrido por la empresa que edita esta revista, va a seguir donde estaba, informando con rigor y con honestidad, con veracidad y sin partidis-

mo. Eso nos va a resultar particularmente fácil. Quienes creemos que la información debe estar al servicio de los ciudadanos y no del poder establecido, practicamos este oficio de informar con seriedad y con responsabilidad. No nos instalamos en el elitismo aristocrático de aquellos otros que se arrojan el monopolio de la razón, secuestrándolo y quitándolo a la sociedad a la que por esencia pertenece, y que lo alquilan luego a quien mejor premie sus servicios. Quienes cegados por esa soberbia confunden su papel de mensajeros con el de protagonistas, de intermediarios sociales con el de la sociedad misma, de testigos de su época con mandarines culturales, de modesta parte de la sociedad con dictadores del gusto, no están capacitados para la autocrítica y la reflexión, sino para la imposición de los criterios propios y la descalificación del pensamiento ajeno.

**E**LLOS, con la miopía que propicia la arrogancia, quizá estén pensando ahora en un cambio de rumbo en las publicaciones del Grupo Zeta, al haber sido conculcado su legítimo derecho a la televisión privada. Qué cómodo sería para ellos que el Grupo Zeta se comportase como ellos hacen pero no como presumen. Sería esa la justificación de todos sus dicerios y la coartada para todas sus traiciones.

Pero no van a tener tal satisfacción. Y no por dejar de darles gusto, sino por coherencia lógica y compromiso ético de una empresa, la editora de **tiempo**, que considera que la información es patrimonio de todos y que resulta requisito básico de las libertades individuales y colectivas. Quienes creemos, pues, en la modernización de esta sociedad y en su desarrollo, en los valores sociales y en las actitudes éticas, en la creación de la riqueza y en su mejor utilización colectiva, en el premio al esfuerzo individual y en la igualdad de oportunidades para todos, seguiremos apostando por el futuro y por el progreso. Y ello, pese a los accidentes del camino, a los errores y hasta los abusos de los que, en un momento u otro, hayamos puesto los ciudadanos de este país al frente de nuestros destinos colectivos. Pronto, además, con televisión.